



# DIURNALUL GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Diurnalul acesta este în toată *Marti sér'a*; dar' prenumeratiunile se primesc în toate zilele. *Pretulu* pentru Austro-Ungari'a: pre unu anu e 6 fl., pre I semestru 3 fl., — pentru Roman'a și Tierile latine și streine: pre unu anu 8 fl. (20 franci — lei noi), pre I semestru 4 fl. (10 fr. — l. n.) Unu numeru singuraticu costa 12 cr. v. a.

Tote siobnile și assemnatiunile suntu a se transmite la Redactiunea diurnalului în Gher'a Szamosujvár.) Er' diurnalele de schimbă precum și toate scrierile de a căror'a aparentia ar' fi a se face neutiune în acestu diurnalu suntu a se transmite la *Proprietariulu diurnalului M. B. Stănescu în Arad.*

Inserțiunile se primesc cu 7 cr. de linia și 30 cr. taese timbrale. La repetiri noi dese a unoru și acelor'asi inserțiuni se accorda reduceri însemuate în pretulu de inserare. Collectantii de inserțiuni se împartășiesc în % cuvenitu.

Abonamentele suntu a se face prin assemnatiuni postale: La **REDACTIUNEA DIURNALULUI** în Gher'a Szamosujvár. Cei de gente barbara și din țiera straina se voru adresa: în *Siberia* la Tiarulu, în *China* la Ching-chiling-ho, în *Persia* la Siaculu, în *India* și în celelalte parti ale lumii la prefectulu *Bonifia*. *Pretulu de abonamenta* se primește în totu soiulu de bani — numai în bani ideali nu.

## Cocón'a Chiriti'a în cestiunea israelita.



Nóua, nóua întemplanie.  
 Nou pecatu ér' ne-a cadiatu,  
 Cu politic'a cea mare  
 Astadi capulu mi-am umplutu  
 Cu cuvinte de diutare  
 Nóptea nu mai dormu de loeu,  
 Si Bârzoiu plinu de mirare  
 Me întreba d'au vr'unu focu.

Ba că se dlei, frate dragă,  
 am auditu și am cõtitu că jidanii voru capetá drepturile politice că consociulu meu. . . Ei bine, spunu dreptu, am voiajatu prin multe țieri și mări, am fostu la Paris, la Vien'a, la Bâlgiradu, m'am preambulatu și cu carulu de focu și cu vraporul dar' nu mi s'a întemplantu *monsier*, se vedu pâna acum în neei o țiera din lume jidani d'esti'a cum suntu în țiera la noi. Pttu! închină-te Chiritio! Dă bine, descepti suntu ómenii acei'a, eu ochi și cu sprâncene suntu, care voru se dea drepturi la ast'feliu de lighioi. Atunci deca e asiá te pomenesci că mâne-pomâne se va cere prin camera drepturi și la piste'a mea, și la căne și mai sciu eu la cine le-o trasni în gându. Me roga ascultati cum am veduutu în *viirjalu* meu Ovrei și cum i-i vedu aci:

La Paris vediú Ovreiulu  
 Spileuitu că unu amantu  
 Că n'aveá deosebire  
 De unu june elegantu,

Er' în țiera-ne romána  
 I-lu vedu vai! cu unu altu chipu.  
 Cu perciuni, barba 'neurecata,  
 Că me face chiar' se tipu.

În Evrop'a totu ovreiulu  
 Are altu glasu și altu grai,  
 Si aci cându i-ti vorbesce  
 Te face că se fuoi vai!

Ei bine, boeri nu sciu ce se dicu, nu sciu ce se facu că me svércolisescu nóptea și diu'a, de cându am auditu că unii s'au hotaritu se-i tréca în rândulu nostru și se-i face a se duce la votu alaturi cu consorgiulu meu. Bârzoiu 'mi dice mereu: Chiritio, nu te ocupá asiá multu cu politic'a, că nu vedi cum ai slabitu, te-ai ingalbinitu că dovleaculu și n'asi vrea se mori în anulu acest'a căci rocol'a câmpului n'a fostu tocmai buna și nu te potu îngropá în toata cinstea. Asiá, boeri, nu trebuie se rideti de ast'a, că asiá e. Câte dóce ceasuri pe di combatu pe Bârzoiu care vré se sustiena că trebuie a dá drepturi ovreiloru, pentru-cá asiá cere Evrop'a! . . . Audi Evrop'a! . . . Dă ceae o fi Evrop'a că se via se-mi porancesca mie în casa mea? Audi vorba de páscaria. Sciu eu de ce vorbesce elu ast'felu: pentru-cá este alesu de acei'a, cari au făgăduitu drepturi. Cătu despre mine, eu nu dau, și nu voiá dá neei unu dreptu ovreiloru. . . . Ceee? Ovreiulu care 'mi diceá *sicutu moia chichinitia* se ajunga a me dá afara din casa? Feréseca D-dieu ast'a nu o va ajunge. Eu i-am spusu lui Bârzoiu că deca va votá pentru ovrei eu îi ceru divortiulu și se scie bine că nu me mai amorisizu cu nimene, preferu se renái feta . . . ast'a, veduva toata viet'a.

Acum se-mi dáti voiá se ve spunu și cuvintele mele pentru care sunt contra ovreiloru: N'am gasitu neei unu ovreiu aci care se póta fi placutu și frumosu.

*Emagiaczeti* că unulu odata a vrutu se me sarute și eu i-am disu: Fugi, fugi, că mirosi a usturoiu. „Ei! boeri, Evrop'a a'i'a, nu scia acest'a și me prindu că deca se va sarutá vre-odata cu vre-unulu din ei nu-i va mai sustiené. — Am aflatu că ovrei au între ei o *Aliantia*. Eu nu întielegu ast'a. Sciu că *aliantia* se face pentru resboiu, spre pilda cându s'au resboitu Turcii cu Rusii la '53. — ah! atunci erám maritata numai de doue-dieci de ani. — se faci alian-tia. Se vede că și acum aceste lighioe voru a face resboiu contra musceloru, căci se se bata cu ómenii mai n'asiu crede. Ei sunt din fire fricosi:

- Jidovulu e friguros.
- Rosu.
- Si nevoldiecu și fricosu
- Osu.
- Dice nu sciu, n'am veduutu.

Am auzit că multi pretindu a dice că sunt Români fiindu-că se numescu: *Altar, Sloim, Itzig*, Burah si nu sciu cum. Apoi bine, eu ueri la purcei n'asiu dă acestu nume. — Ah! *alahonior*, se-si schimbă numele, se-i dăca Costica, Nicu, Mirica, se-si taie perciunii, se-si peptene barb'a, se-si curetie hainele de noroiu, se-si lapede halatulu si caciul'a-tichia din capu, se mai laso usturoiulu, se invetie românesce, se nu mai asculte pe draculu care 'i dice se face, si atunci . . . . si atunci nu numai că tóta tiér'a va voi se le deá drepturi, dar' le voui dá si eu. . . . Da, boeri, eu credu că pentru unu omu *sansibilu* pretiuesce fórté multu drepturile ce i le dá o femeia. Aceste sunt paraponete ce aveam de dísu despre ovrei si se nu dé dracu a se intemplá in alt'felu că eu un'a dupa-cum am declarat'o, asiu fi in stare se saru in capulu lui Bârzoiu si se-i rupu atâtea fire de peru câtí jidovi sunt la noi in tíera si câtí se prásescu pe lume:

Jidovuú la noi in tíera  
Se prásesce ne'ncetatu,  
Si elu o s'ajunga chiara  
Se ne dé pe noi afara;  
Apoi nu-i de ingrijiatu?

Mosii chiar' de prin Moldov'a  
Ei acum le-au căscigatu  
Dela Hertí'a la Orsiov'a  
Vai! i-a preseratu Jahov'a,  
Apoi nu-i de ingrijiatu?

Cátu despre mine un'a sum fórté ingrijiatu, dar' pentru boeri ce au bine-voitu se me asculte si care sum sigura că 'mi voru dá mandatulu de deputatióica cându gazet'a „*Femei'a Romana*“, va reusi că se introduca femeile in camera . . . . in odaia . . . 'mi iau inim'a in dinti, si 'i tragu dantiulu meu celu vechiu si iubitú:

„Ai Chiritio 'n jocu“ etc.

## FERICIREA INSURATULUI.

— Satira. —

Acum am si eu borésa  
De nime 'n lume nu-mi pasa,  
Ba de dens'a, dieu, 'mi pasa,  
Că-i cochetu, dragostósa,  
Culta, avutu si frumósa.

I.

Sânt'a Scriptura-asié dice: „Doi cu doi se ve uniti  
Că nésipulu si că érb'a némulu se vi-lu inmultíti.“  
Ast'a lege-atátu de sánta de pruncutiú o-am invetiatiú;  
Si de-atunci totu asceptasemi alu meu tempu de insuratu.

. . . Éca tempulu de junia e aiciu, a sositu;  
Ah! ce mare bucuria că potu merge la petítu,  
Dar' ho! . . . stái . . . se fiu cu minte, nu trebe se me grabescu;  
Grab'a-i rea si strica tréb'a si cu potu se me pripescu.

. . . Asié dieu! se fiu cu minte, lucrulu trebe rumegatu,  
Trebe se aretu la lume că-su cu miute si 'nvetiatiu,  
Căci cu-atát'a că-i femeia nime adi nu-i multiamitu.  
Deci si eu se-mi deschidu ochii unde voui merge 'n petítu?

Adi se cere dela fete, déca voru se se marite,  
Că se fie dragalasio, frumusiele si smerite  
Si nitíelu déca-su cochetu, ochitórie, ridietórie;  
Cu atát'a-su mai placute, cu-atátu mai farmecatórie. —

Dar' cu-atátu nu-i multiamire, dela fete se mai cere,  
Déca voru se se marite că se aiba si avere, —  
Căci averea-i „*nervus rerum*“ for' avere nu-i potere,  
Deci bani, galbeni mí si sute la mirésa se mai cere.

Neci cu-atát'a nu-i destulu, se mai cere la mirésa  
Că se fia culta, s'aiba crescere buna alésa,  
Pre claviruri si ghitare trebe se scie jocá,  
Cu cântari asurdítórie se te scie delectá!

Se scie parlavni frantuzesce si-anglezesce,  
Unguresce, spaniolesce, policesce, germanesce,  
Si in urma póte inea chiar' si rumpe chinezesce,  
Numai un'a se nu scie: vorbí bine românesce.

O fetitia-asié crescuta, frumúsica si avuta  
In totu loculu e vestita si-are peftiori o suta.

Ast'a-i mol'a de acum'a 'n lumea ast' civilitata,  
Ast'a-i legea la petire carea trebne armata. . . .  
Ast'felu o copila mândra, draga cu-unu sacu de avere  
Si cu altulu de cultura voui se-mi cerea de muiere.

Mai autáiu latiescu in lume vestea că-su de insuratu,  
Si se vedi că pre totu loculu eram vediatu si stimatu.  
De-'n balu rogamu pre-o dña că se viná la dantiatu,  
Hop! sare că o gazela căci scie că-su de-'nsuratu.

De mergeam in o visita séu intr'o societate:  
Me primiam cu-asié caldura, cătu mai bine nu se póte.  
Toti vorbiau numai de mine m'avetau că-su ne'nsuratu,  
Fetele-'mi rideau cu farmecu căci sciam că-su de-'nsuratu!

Chiar' in teatru si 'n concerte, la petreceri, promenada,  
Damele, vorbiau de mine, ma chiar' si de-alungu pe strada  
M'aretan sioptindu in taina: „vedi acelu barbatu galantu  
E unu june mândru, falmicu, candidatú de insuratu.“

De faceam caletoria si 'ntainiam fete frumóse  
Si 'ncântatu de-aloru frumusetie, de-a loru talii gratiése  
Me 'mbiam ale petrece, — ele-afându că-su de 'nsuratu  
'Mi dá flóri, buchete mândre in urma si-unu sarutatu!

La beserica 'n domineci cându rogám pre Domnedieu  
La-acestu lucru fórté gingasú se-mi dee-ajutoriulu seu,  
Fetele 'mi rideau dulce si-mi ochiam căm dismierdatu  
Sciendu că eu sum unu june si ele-su de maritatu.

Dupa multu necasu si truda, dupa-ce m'am saturatu  
De-a mai face-atát'a curte la fete de maritatu  
Am lasatu glum'a de-o parte si-'n urma m'am resolvitu  
Si-o copila că unu angeru, culta-avuta mi-am petítu.

Dómne mare fericire 'mi credeam că mi-am gasitu  
Cându la-altariulu cununiei eu cu dens'a ne-am tâlnitu,  
Nu sciam de me iubescu, dar' dieu neci eu de-o iubescu;  
Ce grigía-am eu de iubire, cându eu me casatorescu?

Dica cene ce va dice,  
Eu acum m'am insuratu!  
Si cătu eram de fericé  
Căci consórta mi-am allatu:  
O copila-'ncantatória  
Cátu mai mândra rapitória,  
N'ai potutu se vedi neci cându  
Neci in ceriu neci pre pamentu.  
Apoi inea si avuta,  
Culta si bine crescuta,  
C'unu cuventu eu mi-am gasitu  
Idealulu celu doritu.

Sânt'a Scriptura-asié dice: „doi cu doi se ve 'nsociti  
Că nésipulu si că érb'a némulu se vi-lu inmultíti.  
Ast'a lege-atátu de sánta éta-acum o-am implinitu;  
Si me juru pre ceriu că 'n lume nime nu-i mai fericitu.“

(Finea va urmá.)

## Desmintire.

In nrulu 81 dela 11/23 octomere a. c. alu diuariu-  
lui „*Gazet'a Transilvaniei*“ s'a publicatu o scornitura  
iobagiésca, că vre-o căti-va „*méltságos*“, din D'Ée'a  
s'au palmútu prin crisma s. c. l.

Suntemu impoteriti din parte competentu, a des-  
minté acé'a scornitura, căci nu este adeveratu, că acei  
„*domni*“ s'au batutu si s'au bálacáritu cocisiesce, ci **au**  
**facutu numai gimnastica** cu „*parechi*“, **au**  
**mesuratu bastónele** pe spatele unni'a si altui'a,  
că se védia, déca se nimerescu cu mesurile nóue, — ér'  
de palmuiru nici poména, căci numai s'au **netezitu**  
unii pe altii cu palmile pe fačia.

Pe cându deci aducemu aceste la cunosciint'a pu-  
blica, ni luámu roia, a mai adauge si acé'a, că din  
tóta tréb'a „*méltságos*“ iésca numai atát'a e adeveru,  
că in urm'a unoru **conversatiuni scientifice**  
s'au escatu divergintie de pareri. — dar' acele — alt'a  
dî, — s'au complanatu pe **cale cavalerésca**.

Pretindemu deci, ca pe venitoriu *Gazet'a Tran-*  
*silvaniei*, se nu publice ast'felu de flécuri, ce i se tramitu.

Datu in capital'a tierii lui Fedelesiu voda, lun'a  
lunaticiloru, avulu *méltságosiloru* fora detorii:

Semnatu:

Dr. Pupaza m. pr.  
Cavaleru fora calu.

# ALIANȚIELE.

Cându ministrulu de finanția  
N'are bani din abundanția  
Face iate alianția  
Cu multime de jucuti,  
Si-i trimite cu firmare  
Se despõe de sumare  
Pre seraci si pre avuti.

Èr' ministrulu de interne,  
Vrëndu se-si face curti moderne,  
Mintea multu nu si-o prè cerne  
Cum s'adune pètra, varu,  
Ci pe cont'a de Erariu  
Léga iute alianția  
Cu cutare comisariu, --  
Care èr' cu speculandia  
La cutare esundare  
Câsciga de-o casa mare.

Èr' ministrulu de dreptate,  
Cá se face strîmbatato  
La vr'o nationalitate,  
Inca face alianția  
Cu spioni cu bune clòntie,  
Pe-acàroru flècuri, mintiuni  
Arunca dela functiuni  
Ómeni harnici, invetiati  
Si cu multu lucrù dedati.

Si ministrulu de negociu  
Asiu dice cá-i mare hotiu, --  
Dar' pre fația nu prè poti, --  
Destulu cá la alianția  
Si elu tiene cu constantia.

Da inca celu de resboiu  
Cum are grigia de noi:  
Cându ministrulu din afara  
Ne baga prin focu si para.

Cându jidani cei cu strantia  
Inca au o alianția.  
Cându englesii si prusacii  
Ungurii si-austriacii,  
Cându franziuzulu si muscanulu,  
Romanulu si Italianulu,  
Toti cu toti facu alianția:  
Se n'avemu si noi sperantia  
Cá de nu bine, vre-unu reu  
Ne va dá dór' Dommedieu!

## Tibulu.

### Némtiulu si Tieganulu.

Dusesè némtiulu pe tieganu la lucru.  
— Jupâne, — începù tieganulu umilitu, — 'nainte de  
tòte haidimu se furustueulimu, cá se mérga apoi mai bine  
tréb'a.

— La minye nu pásá.

„Furustueulira.“

— Jupâne, — adauga tieganulu, lingandu-se pe buze, —  
haidimu se si amnediazimu, ca se nu pierdemu vremea mai  
apoi cu amnediazulu.

— Binye moi tiganyile.

„Amnediazira.“

— Jupâne, — începù din nou tieganulu, — haidimu se  
si cinamu cu o cale, cá se nu trebuésca se me mai ostenescu  
pe la cas'a dumnitale pe séra, cá destulu de ostenitu voiú fi  
eu si asié.

— Sa bagá draculu la mati'a tale. Nu mi pásá: facemu  
dára.

Si „cinara.“

Dupa „cina“ tieganulu smecsu se triut pe érba, si se  
gata de dormitu.

— Mái more, acuma sá cepemu la lucrè!

— Hai jupâne, -- dupa cina nici mosiulu mosiului da-  
dei meu halui mai batrinu n'a lucratu, -- si dara -- cum se  
potu face eu acestu pecatu. M'ar bate Dumnezeu!

Si nu lucrà dio elu.

A avutu dreptu!

Tand'a



Mand'a

**T. Scéi tu me cum s'a deslegatu cistiunea  
judaniloru in Romaní'a?**

**M. Bá.**

**T. Éca asié mei prostule, ca toti judanii  
cari au muritu in resbelulu cu turcii capeta „en  
bloch“ drepturi civile si politice.**

**M. Pricepu acum, in ceea lume! . . .**

Nrulu 3223

1879.

## Apelu patriotieu.

*Cu patrioticésca ingrozire am aflutu, cá in cele  
mai multe locuri publice, de unu timpu in éce, chi-  
britele (lemmsielele) asiediate in chibritere, suutu de  
colori anti-constitutionale: roz'a, galbenu si vènetu.*

*De óra-ce asemenea chibrite (catranite) — pe  
lânga cá sunt acomodate de a dá focu, la cea mai mica  
frecatura, — potu se escite dispute politice, incompati-  
bile cu ide'a de statu magiaru,*

*rogu deci pre toti patriotii cei buni si de calibrulu  
meu, ca de locu ce voru aflá, cá asemenea chibrite  
anti-constitutionale se mai întrebuințieza si pe acuma,  
— numai decátu, se faca aretare la oficiulu meu, cá  
se me potu folosi la momentu de totu rigóreá legii, --  
pedepsindu pre cei culpabili.*

*D' Èc'a, Lun'a nebuniloru, in di'a a 10, annulu  
1879.*

**S. H. Órváthi m. p.**

*Fostu stipendistu romanu, de presentu usurariu  
ascunsu dupa spatele muierii, voitoriu de a  
cassá stéguri santite bisericesci, patriota din  
slujba si aspirantu de presiedinte de Tribunalu  
unde-va.*

**Colomazcu Barcianulu m. pz.**

*Cavaleru de Corso, patronulu méltosiagosiloru  
ajunsi la supa de lemn si politieu romano-  
magaru.*

Trénc'a



Flénc'a.

**T. Ai auditu cene s'a insuratu?**

**Fl. Cene?**

**T. Doctorandulu Jescanu.**

**Fl. Vai! — ametiesce — Am remasu! Nu potu  
fi doctorandulu.**



Mi schitiratu stark, vesten schelu mare prospete, chi grofele Andrasiu a fichutu bankrote dhi pi ministrelu din afora de statu, si mi freminthatu thare chu minthoras jeu, zichu zoj, che dhi ce lasi elu athotu Elre si cinste, leghate cu thitu grosse chischligu se minineo altu chindu si tu pote minchá. Vuas? pote che nu dam driptu?

Chichone von Ondrasiu, esthe vomu chirigiosu, mein Gott! Elu vritu se chuprindi doi tiari chu doi compagne dhi pi chetane, sciti Dniavoi, Posna si Hertogovina, schi dachi nu a luhatu, numai cu doi compagne ist. che nhu au puthutu nu astha mhi rogh nhui vina lhu dhimisale.

Achun handi che-esti ministeri dhi phi dhi afora de la statu alu thiebiloru, chichone, barone von ghai malaia, schi mi mun la mhine, de cshe nu ai pusu pe chiconu Rotschied, che eshi dimilui esti Baronu, che athunci dhai dhimilui la tiara bhani mai cu pucini dobanda.

Dhai laudu, che pintru acea hai pusu pe chichone, Haimarlai, in lochulu dhimisale Ondrasiu, che shi dhimilui Haimarlaia a schipatu de la Gehangana la revolusione delu acht und firzig cha si Ondrasiu.

Ori pi schine pui, numai pe Istoczi nui pin che vei mamu nyieu mai mare dusimana au esci la nyeamu alu nostru ca shi elu.

Elu irea thare mare rheu la noi, elu vre se duci jidovele thote la tiara jidovescu palestini.

Dumniavoi veti dice, che acea nu e reu. Eu dicu che e reu.

Eu dicu che e reu, che athunci numai jidovi oru fi in Palestina, si apoi dila cine voru tua dobanda. Che Moise nu asa la noi se lei dobanda dela jidani numai dela alti, jidani fhora dobanda, eshu punga fora bhani.

Si apoi pentru-ce? esti miniose Istocu la noi? Nu dhemu noi bani la hunguresci imprumtu? schi incha cu dobanda pucinu, chu nu eshti de unde se lei mhaftu. Astha nu e vina nostru dachi hunguresci suntu chalicite. Nhu esci se, fii miniosu Bhade Istoczi, pentru dachi trebue bhani imprumtu nhoi damu si la dimisa. Inche unu dreptu este Bhade Gavara Satului, che Kosuth, mai multu nu e Hunguru? Me inchin cu plecaciune dhimithale, se te afu voiosu.

**Mendei Becznigstein.**

### La o carciuma.

Unu betivu se certá cu cárciumariulu ca nu are neci odata vinu vechiu.

— Dar' eu sum de vina, — respause cárciumariulu — ca domniat'a nu-lu lasi de feliu se se inveciasca.

Drrum . . . durrum . . . dum-dum  
Se-aida totu omulu bunu:  
Cá sátulu nostru-i vestitu,  
De cocóne de marita.

Spre scire si-acomodare  
Strigu la toti in gur'a mare:  
Cá sunt máci si mai méruente;  
Lungi cá bradii dela nuute;  
Betrane, pe capu carunte;  
Si altele multe . . . multe . . .

Dar' acum eu nu voiescu  
De tóte se ve vorbescu,  
Pentru-cá pré multe-ar' fi,  
Si me temu e'oiu ragust!

Ve vorbescu dar' de-o cocóna  
Pre carca-au luat'o 'n góna  
Multi voinici de insuratu,  
Dar' ea prinsa nu s'a datu.  
Pentru-cá eráu cismasi,  
Er' nu donni si coconasi!

Ast'feliu fét'a cea vestita,  
Cocón'a „Zso Fi“ numita:  
A remasu nemaritata,  
De sí e betrana féta.

Acum ea merge-a peté,  
Si pré juni a amagi:  
Dar' ei fugu de ea prea tare,  
Si o lasa „féta mare“!

Deci pe mine a remasu,  
Se hatu dob'a prin orasiu,  
Si se strigu in gur'a mare,  
Cá se-aida fie-care, —  
Si se viná in petitu,  
La cocón'a de maritu!

Zestrea cu ea-'mpreunata  
O voiu spune-o de-alta data.

**Uic'a Terentie m. p.**  
dobasiu.

## CALENDARIULU SATEANULUI ROMANU

pre anulu visectu 1880

a estu de su tiparia, cu urmatoriulu cuprinsu:

**I. Partea calendari-tica:** Date Cronologice pre an. 1880. Serbatorile si alte dile schimbatorie presto anu. Ajunurile (posturile) presto anu. Colea patru anutempuri. Intnecimi in sóre si luna etc. Lunile cu Datulu curentu dupa stilulu vechiu (iulianu) si nou (gregorianu), — Sautii si serbatorile Besericeii Resaritene si Apusene: in paralelu unele cu altele. Fazele Lunei si Schimbarile Tempului. Senne de tempu. Terminulu resaririi si apunerei sórelui. Evangeliile Domineiloru si a Serbatoriloru. Genealogi'a Caseloru domitóre: a Austro-Ungariei si a Statelor de Gente latina. Cronologia — cu deosebita privire la istoria Natiunei romane. Tergurile de tíera. Tabelele timbreloru.

**II. Partea de cetitu** (Cartea II din „Biblioteca Sateanului Romanu“): Catra poporulu Romanu (poesia.) Unu momentu (novela.) Ce-ti dorescu eu tie, dulce Romania (poesia.) Cantarea Romaniei. Trecutul, Presentulu si Venitoriulu (poesia.) Mazerichea séu bobusiorulu. Oftatulu tieraanului. Ilie, maestru preste maestri. Nevestés'ca (poesia.) Nevést'a slaba (poesia.) **Cig'a-Mig'a si Tráno'a Flénc'a.** La o carciuma. Prelegeri din cárciumariulu. Socolé'la Jidanului 1. Socolé'la Jidanului 2. Mangaierea Jidanului. Leulu si Vulpea. A caditu in óla calciunariulu. Duchulu necuratu. Cerstoriu Caletori.

**III. Adansu:** Catalogula de carti a primei librerie romane din Oravit'a — a Dhu J. E. Tieranu.

Pretiuulu unui esemplariu cu postoportu francatu e **40 cr.**

Alu cincelea esemplariu se dá gratis.

**Calendaru de pariete pre a. visectu 1880.**

Pretiuulu 15 cr. adaugându 2 cr. portopostalu.

**Almanachul pentru Haz si Distractie** pe anul bisectil 1880 de J. M. a estu de su tipariu la Bucuresci in Editiunea Tipografiei Dor. P. Cucu si se affa de vendiare la Redactiunea acestui diurnal in Gher'la, esemplariulu cu 20 cr. adansu 5 cr. portopostalu. Recoméndamu cetitoriloru nostri acestu almanachu care cuprinde in sene multe intieptiuni si distractiuni proprietati de-alui „Gur'a Satului“ a la Cocón'a Chirit'a . . . . .